

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 80.811.161.1

<http://doi.org/10.30515/0131-6141-2022-83-6-63-72>

Учебные словари языка писателей

Лариса Леонидовна Шестакова

*Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, г. Москва, Россия,
lara.shestakova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9585-9472>*

Аннотация. В статье рассматривается круг вопросов, связанных с такой разновидностью словарей, как учебные словари языка писателей, или учебные авторские словари. Актуальность работы обусловлена факторами, которые исследователи определяют через понятия «кризис культуры чтения», «обеднение словарного запаса учащихся» и т. п. Материалом для анализа послужил корпус учебных писательских словарей, включающий издания второй половины XX – первых десятилетий XXI в. Автор опирался на методологию лексикографической критики, в основе которой – описание, научная оценка словарей и их сопоставительное изучение. Содержательный и структурный анализ учебных словарей писателей показал, что основное назначение таких словарей «объяснять непонятное» определяет их отнесенность преимущественно к словарям объяснительного типа. В жанровом отношении это полные по составу толковые словари, словари трудных слов (т. е. неполные, подобные глоссариям), а также словари-комментарии, выстроенные в порядке следования по тексту или по алфавиту. При этом словник, словарная статья, язык описания в них соответствуют в целом принципам учебной лексикографии, хотя специфика описываемого материала придает этим принципам некоторую относительность. Как показано в работе, общее движение в развитии учебного направления в писательской лексикографии шло от словарей трудных слов, в настоящее время именуемых обычно словарями редких, устаревших и т. п. слов, к полным словарям языка одного произведения. При этом неполный, обычно и небольшой по объему учебный словарь писателя наиболее удобен для получения справки о значении непонятого слова, его основных лингвистических характеристиках, а полный учебный авторский словарь ценен при работе с целым литературным текстом. В развитие учебной писательской лексикографии внесли свой вклад русисты разных поколений. К ним принадлежит и Н. М. Шанский. Им, в частности, была предложена методика составления построчных лингвистических комментариев словарного типа к отдельным произведениям школьной программы. Словари-комментарии – неотъемлемая часть и современного корпуса учебных словарей языка писателей.

Ключевые слова: авторская/писательская лексикография, учебный словарь языка писателя, толковый словарь, глоссарий, словарь-комментарий, словник, словарная статья, лексикографическая критика

Для цитирования: Шестакова Л. Л. Учебные словари языка писателей // Русский язык в школе. 2022. Т. 83, № 6. С. 63–72. <http://doi.org/10.30515/0131-6141-2022-83-6-63-72>.

ORIGINAL RESEARCH ARTICLE

Educational dictionaries of writers' language

Larisa L. Shestakova

*Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia,
lara.shestakova@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-9585-9472>*

Abstract. The article deals with a range of issues related to such a type of dictionaries as educational dictionaries of writers' language, or educational author's dictionaries. The relevance of the research is determined by the factors which researchers define through the concepts of "reading culture crisis", "a decrease in students' vocabulary size", and others. The material for the analysis was a corpus of educational dictionaries of writers' language, including editions of the second half of the 20th century and the first decades of the 21st century. The research relied on the methodology of lexicographic criticism based on the description, scientific evaluation, and a comparative study of dictionaries. The content and structural analysis of educational author's dictionaries has shown that the main purpose of such dictionaries (namely to "explain the unclear") determines their strong affinity with defining and not other types of dictionaries. In terms of genre, they are complete explanatory dictionaries, dictionaries of difficult words (i. e. incomplete, similar to glossaries) as well as commentary dictionaries arranged as endnotes or in alphabetical order. At the same time, their word lists, dictionary entries, and description language generally correspond to the principles of educational lexicography although

the specificity of the material being described relativises these principles. The study has shown that the general development of educational author's lexicography started with dictionaries of difficult words which are now usually called dictionaries of rare, obsolete words and the like and resulted in complete dictionaries of the language of one work. Moreover, an incomplete, as a rule of minuscule volume, educational author's dictionary is most convenient to obtain information regarding the meaning of an unclear word and its main linguistic characteristics. A complete educational author's dictionary is valuable when working with a literary text in its entirety. Russianists of different generations have contributed to the development of educational author's lexicography. N. M. Shansky is one of them. For instance, he proposed a method for compiling line-by-line linguistic dictionary-type commentaries for particular works in the school syllabus. Commentary dictionaries constitute an integral part of the modern corpus of educational author's dictionaries.

Keywords: author's lexicography, educational author's dictionary, explanatory dictionary, glossary, commentary dictionary, dictionary word list, dictionary entry, lexicographic criticism

For citation: Shestakova L. L. Educational dictionaries of writers' language. *Russkii yazyk v shkole* = Russian language at school. 2022;83(6):63–72. (In Russ.) <http://doi.org/10.30515/0131-6141-2022-83-6-63-72>.

Введение. Словари языка писателей, создаваемые в рамках авторской, или писательской, лексикографии, различаются по дифференциальным признакам и их совокупностям. К таким признакам относятся тип даваемых в словаре сведений (о слове или реалии), мера охвата текстового материала, основной объект описания (язык как лексикон автора или его стиль, поэтика), вид заголовочной единицы (слово, словоформа, устойчивое выражение и т. д.), способы описания (количество и состав параметров) и др. [Фонякова 1993: 128–129, 133; Шестакова 2011: 52–56]. Прагматический двуединный признак функция/адресат лежит в основе деления словарей писателей на словари с научно-описательной ориентацией, адресованные специалистам-филологам, и словари, справочники с учебной направленностью, адресат которых – учащиеся, студенты, учителя-словесники, преподаватели вузов. Ср. такие издания начала XXI в., как «Словарь языка А. С. Грибоедова» и книга «За строкой “Войны и мира” Л. Н. Толстого: учебный словарь редких, забытых и непонятных слов романа». В предисловии к первому говорится: «Словарь языка Грибоедова ориентирован на всех филологов, занимающихся изучением творчества Грибоедова, русской литературой и историей русского литературного языка»¹, в предисловии ко второму: «Это словарь-справочник, словарь-комментарий. Он адресован <...> школьникам и студентам, а также учителям и преподавателям как

дидактическое пособие для уроков литературы и русского языка»².

Конечно, в учебных целях могут быть использованы и используются словари первого типа, например ставший уже классическим четырехтомный «Словарь языка Пушкина» [Осипова 2011]. Это, однако, не отменяет специфики изданий каждого из типов. Специфика видна в соотносительности словарей с их основным назначением: если авторский научно-описательный словарь это, прежде всего, источник для проведения филологических исследований различной направленности, то авторский учебный словарь, особенно школьный, – книга в помощь преподавателю и молодому читателю, ключ к правильному пониманию трудных слов, выражений, к адекватному восприятию целого литературного текста.

В учебных словарях писателей лексикографируются отдельные произведения из школьной программы по литературе, произведения конкретного автора, принадлежащие одному жанру (например, басни) и разным жанрам (повести и романы); часто из текстов автора/ряда авторов (в том числе текстов, выходящих за рамки программы) выбираются для описания единицы определенных лексических пластов. Назначение словарей подобного рода определяет их преимущественную отнесенность к словарям объяснительного типа: полным по составу толковым словарям, неполным (дифференциальным) толковым словарям, словарям-комментариям, выстроенным в порядке

¹ Поляков А. Е. Словарь языка А. С. Грибоедова. Т. 1: А–З. М.: Языки славянской культуры, 2008. С. 1.

² Романов Д. А., Савина Е. О. За строкой «Войны и мира» Л. Н. Толстого: учебный словарь редких, забытых и непонятных слов романа. Тула: Изд-во Тульского гос. пед. ун-та им. Л. Н. Толстого, 2013. С. 9–10.

следования по тексту или по алфавиту. При этом словник, словарная статья, язык описания в них соответствуют в целом принципам учебной лексикографии — таким как ограниченность словника, простота устройства словарной статьи, доступность языка описания и т. д.³

Анализ. I. Учебные писательские словари, в первую очередь неполные толковые, можно возводить к путеводителям по творчеству отдельных авторов, словарям, словарикам — обычно прикижным, притекстовым — типа глоссариев (в традиционной трактовке — объясняющих непонятные слова)⁴. Именно глоссарием назвал В. В. Виноградов свой словарь к произведениям А. С. Пушкина, дополнивший полное собрание сочинений поэта 1936 г. В нем объясняются и иллюстрируются строками Пушкина слова устаревшие, редко употребляемые, изменившие со временем свои значения — например, *личность* ('личный выпад'), *стекло* ('зеркало') и т. п. [РАЛ: 356–358].

Опираясь на методологию лексикографической критики, предусматривающей описание, анализ, научную оценку словарей и их сопоставительное изучение, рассмотрим, как складывалось собственно учебное направление в писательской лексикографии. Это происходило на протяжении второй половины XX в., причем словари, словарные труды данной разновидности, созданные в 1960–1970-х гг., носили единичный характер. К ним можно отнести словарно оформленный «Лексический комментарий к повести А. С. Пушкина

“Капитанская дочка”» М. Ф. Тузовой (1961)⁵ и словарь-справочник Б. И. Осипова «Неологизмы, устаревшие и областные слова в языке поэзии С. А. Есенина» (1973)⁶. Названные опыты представляют собой образцы монографических (составленных по произведениям одного автора) неполных учебных словарей писателей. В них собраны трудные слова, принадлежащие к отдельным пластам лексики: в комментарии Тузовой это военная терминология в повести Пушкина, в словаре Осипова — авторские неологизмы, лексемы, ушедшие на периферию языка и территориально ограниченные. Составитель каждого из названных трудов объясняет выбор лексического массива для описания в словаре. Так, М. Ф. Тузова обращает внимание на значительность объема военной лексики в повести, на устаревший характер многих единиц, их иноязычное происхождение. Автор не дает характеристики словарной статье, полагая, вероятно, что при ее простой структуре это не требуется. В плане общей организации статья, действительно, понятна, но имеет свои особенности. Основное ее содержание составляют заголовки и комментарий, включающий толкование и краткие сведения о слове (например, этимологическую справку). Иллюстрация же дается после заголовка в скобках, демонстрируя, в каком именно высказывании, в какой главе повести слово встречается. См., например:

БАСТИОН. («Я глядел во все стороны, ожидая увидеть грозные **бастионы**, башни и вал». Гл. III). Крепостное или полевое укрепление в форме пятиугольника. Слово **бастион** в русском языке французского происхождения (фр. bastion).

ДЕНЩИК. («Он выслал моего **денщика**...». Гл. XVII). Рядовой солдат, выделенный офицеру для личных услуг. Слово **денщик** вошло

³ Говоря «в целом», мы имеем в виду относительность проявления в данном случае этих принципов, обусловленную особенностями, объемом лексикографируемого материала, выбором адресата (школьник или учитель) и другими факторами. Если в словаре собрана вся лексика отдельного произведения (считая служебные слова, имена собственные), то, очевидно, что и словник будет объемным; если словарь ориентирован прежде всего на учителя, более сложным может быть устройство словарной статьи и т. д.

⁴ См., например: Путеводитель по Пушкину. М.; Л.: Гос. изд-во художественной литературы, 1931. 399 с.; *Благой Д. Д.* Словарь собственных и мифологических имен // *Батюшков К. Н.* Сочинения. М.; Л.: Academia, 1934. С. 619–720.

⁵ *Тузова М. Ф.* Лексический комментарий к повести А. С. Пушкина «Капитанская дочка» // Ученые записки МОПИ им. Крупской. Т. 102а. Труды каф. рус. яз. Вып. 7. М., 1961. С. 624–629.

⁶ *Осипов Б. И.* Неологизмы, устаревшие и областные слова в языке поэзии С. А. Есенина: словарь-справочник для учителей средней школы и учащихся старших классов. Барнаул: Барнаульский гос. пед. ин-т, 1973. 86 с.

в словарный состав русского языка в XVII в. В современном русском языке относится к числу устаревших⁷.

Если комментарий к повести Пушкина рассчитан прежде всего на учащихся средних классов, то есенинский словарь адресован учителям и старшим школьникам, что определяет усложненность его структуры и особенности наполнения статей. В словаре собрана лексика более чем из 300 произведений Есенина, т. е. произведений, не только включенных в школьную программу. И это заметно расширяет возможности адресата в знакомстве со словами, которые могут затруднять понимание есенинских текстов. Такие слова толкуются с опорой на авторитетные словарные источники, что особенно важно при подготовке любого учебного словаря. Составитель ссылается в словарных статьях на «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля, «Этимологический словарь русского языка» М. Фасмера, «Словарь русских народных говоров» (СРНГ) и др. Автор использует стилистические пометы — не только *устар.*, *обл.*, *неол.*, разграничивающие представленные в словаре лексические массивы, но и, в частности, *библ.*, *церк.* Грамматические пометы даются при необходимости — например, если возникает затруднение в установлении грамматического рода лексемы. Обязательная часть каждой словарной статьи — это все примеры использования слова в есенинских текстах, охваченных словарем. Приведем для иллюстрации несколько словарных статей:

БЛАСТИТЬСЯ (обл.) — чудиться, казаться, мерещиться (СРНГ, т. 3, с. 16).

Ей всё бластился в колючем дыме выстрел.

(Лисица)

В ветре бластились стуки костей. (Русь)

КОЛДОВНЫЙ (неол.) — колдовской.

Сутемень колдовная счастье мне пророчит.

(«Матушка в Купальницу
по лесу бродила...»)⁸

Как видно, рассмотренные неполные учебные авторские словари дифференцируются по основному адресату (учащийся/

⁷ Тузова М. Ф. Указ. соч. (цит. по изданию: [РАЛ: 369, 370]).

⁸ Осипов Б. И. Указ. соч. С. 9, 30 (статьи цитируются по электронной версии словаря, любезно предоставленной его автором).

учитель), по источнику материала (одно произведение/ряд произведений), по жанру (словарь-комментарий/толковый словарь), что определяет их содержательные различия.

К писательским учебным словарям рассматриваемого периода относятся словари поэтического языка, подготовленные Н. М. Шанским в соавторстве, а также его лингвистические комментарии к отдельным художественным произведениям. Публиковавшиеся преимущественно в журнале «Русский язык в школе», эти материалы до сих пор не утратили своей учебно-методической ценности.

«Краткий словарь традиционных символов русской поэзии» (1977) и «Учебный словарь античных имен в русской поэзии» (1990)⁹ тоже принадлежат к объяснительным писательским словарям. Однако это словари сводные, основанные на произведениях ряда поэтов. В них систематизированы знания о важных составляющих языка поэзии, в первую очередь классической, — художественной символике и античных именах как элементах общепоэтического языкового фонда. Словарные статьи организованы здесь сходным образом: они включают заголовок, описание символа или энциклопедические сведения о божестве — носителе имени и фрагменты из стихотворений поэтов разных эпох.

Обратимся к первому словарю. Краткое вступление к нему начинается так:

Даже простое, «любительское чтение» наших поэтов-классиков требует определенной лингвистической и культуроведческой подготовленности к этому. Для преподавания же русского языка и литературы в школе эти знания, многоаспектные, широкие, являются совершенно необходимыми. <...> Один из аспектов упомянутой лингвокультуроведческой подготовленности... — это знание художественной символики¹⁰.

Далее авторы подчеркивают:

⁹ Краткий словарь традиционных символов русской поэзии / В. В. Иванов, В. М. Панькин, А. В. Филиппов и др. // Русский язык в школе. 1977. № 4. С. 73–85 (РЯШ-1977-4); Русский язык в школе. 1977. № 5. С. 86–95 (РЯШ-1977-5); Шанский Н. М., Соловьева В. С., Филиппов А. В. Учебный словарь античных имен в русской поэзии. Ашхабад: Магарыф, 1990. 101 с. (1-е изд. в 1989 г.)

¹⁰ РЯШ-1977-4. С. 73.

Обходить символику русской поэзии, ее закономерности, традиции... — значит обеднять, ущемлять и теоретическое, и обычное читательское осмысление нашей поэтической классики. Предлагаемый словарь — попытка оказать помощь в этом отношении прежде всего учителям-словесникам и студентам литературных факультетов¹¹.

Уделяя должное внимание вопросу отбора единиц для краткого учебного словаря, составители отмечают, что они представляют только наиболее характерные в лингвистическом, эстетическом, культуроведческом отношении факты, «стремясь, однако, к широкому охвату символических единиц»¹².

В этом словаре описаны разные поэтические символы: *арфа, береза, ворон, гроза (бура), жезл, зажженный факел, звезда, кипарис, лира* и т. д. В некоторых словарных статьях объяснение символа сопровождается дополнительными сведениями, отсылками к другим статьям. См., например:

Венок (венец) — символ почести, награды, признания, славы, любви, счастья и т. д. (в зависимости от того, из чего сделан, см. *лавр, мирт, роза, терн, плющ* и др.). Из античной культуры. В Древней Греции и Риме венки были очень распространены и надевались часто и по самым различным поводам (при семейных праздниках, официальными лицами при исполнении своих обязанностей и т. д.).

И я сорвал с чела, наморщенного думой,
Бездушных радостей венок.

(Вяземский. Негодование)

Кому в руке его сей зыблется венец,
Бесценный дар признательного Рима?

(Батюшков. Умиравший Тасс) <...>¹³.

Методика комментирования художественного текста, разработанная Н. М. Шанским, нашла воплощение в его публикациях разных жанров. Это, кроме прочего, краткие лингвистические комментарии словарного типа к отдельным произведениям школьной программы. Хорошо известны его комментарии к роману А. С. Пушкина «Евгений Онегин» (1998–1999)¹⁴ и к коме-

дии А. С. Грибоедова «Горе от ума» (2002)¹⁵, вышедшие в рубрике «Справочный материал — учителю» журнала «Русский язык в школе».

Комментарии к двум произведениям русской классики, в которых, по словам Шанского, «немало от языкового прошлого», имеют общую методическую основу, поэтому ограничимся рассмотрением комментария к комедии Грибоедова. Представляют интерес вводные замечания автора. Приведем те из них, которые подчеркивают лингвистичность комментария и его словарное оформление:

...построчно объясняется всё то, что может быть не понято или понято неправильно, что не соответствует нормам современного русского литературного языка, что связано со стихотворным языком и московской обиходной речью первой половины XIX в., что, наконец, непонятно нам в связи с исчезнувшими или устаревшими реалиями <...> комментарий строится по словарному принципу. В соответствии с этим каждой строчке, содержащей что-то не свойственное современному русскому языку, посвящена отдельная словарная статья <...> языковые факты и явления не только объясняются, но лингвистически квалифицируются¹⁶.

Вот несколько примеров из комментария к первому действию комедии (вначале указаны явление и строка текста; например, 1.4. означает: явление первое, четвертая строка; Ар. — ремарка автора произведения):

Ар. 3. **Фортопиано** — «фортепьяно». Лексико-фонетический архаизм, точно передающий итал. *fortepiano*, сложение *forte* «громко» и *piano* «тихо».

2.32–33. **Пустите, ветреники сами, Опомнитесь, вы старики...** Мн. число по отношению к одному лицу (Фамусову) представляет собой устаревшую форму почтительности и/или вежливости в обращении слуг к господам и подчиненных к хозяевам.

4.137. **Чин ассесора**. Историзм. В царской России этот гражданский чин (служебный

Онегину» был издан также отдельной книгой вместе с текстом романа [Шанский 1999].

¹⁵ Шанский Н. М. Краткий лингвистический комментарий к комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума» // Русский язык в школе. 2002. № 1–4. См. также: Шанский Н. М. Заметки на полях «Горя от ума» А. С. Грибоедова // Русский язык в школе. 1984. № 6. С. 53–59.

¹⁶ Там же. С. 121–122.

¹¹ РЯШ-1977-4. С. 73.

¹² Там же. С. 74.

¹³ Там же. С. 76.

¹⁴ Шанский Н. М. Краткий лингвистический комментарий к роману А. С. Пушкина «Евгений Онегин» // Русский язык в школе. 1998. № 4–6; 1999. № 1–4. Комментарий к «Евгению

разряд) 8 класса был равен военному чину майора и ценился очень высоко (для недворян он давал право на получение звания потомственно-го дворянина). Современное написание *асессор*.

7.400. **Наш ментор, помните...** *Ментор* — «гувернер, учитель» (исходно — «наставник сына Одиссея — Телемаха»)¹⁷.

Н. М. Шанский был приверженцем словарной формы описания языка, в том числе художественного. Это проявилось и в том, что он выступил редактором первого словаря авторских новообразований — «Словаря неологизмов В. В. Маяковского», составленного Н. П. Колесниковым (1991). В разделе «От редактора» Шанский подчеркивал, что этот словарь и многочисленные приложения к нему представляют значительный научный интерес для исследователей языковой творчества поэта-трибуна.

II. В первые десятилетия XXI в. русская авторская лексикография развивается весьма динамично [Шестакова 2019]. Эта динамика проявляется и в области создания учебных писательских словарей. Корпус их неоднороден, однако типологически преобладают словари объяснительного типа. Детальный их анализ — задача специального исследования, поэтому здесь мы дадим общую характеристику словарных трудов, акцентируя внимание на их жанровых, структурных, содержательных особенностях.

Большой интерес представляет **первая группа словарей**, образующих новую разновидность учебных словарей языка писателей. Это толковые словари полного типа, каждый из которых описывает весь лексикон одного художественного произведения, относящегося к прошлым эпохам. Серия таких писательских словарей с единой методической основой была подготовлена сотрудниками филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова. Это «Словарь языка комедии Грибоедова «Горе от ума»» (2007), «Словарь языка комедии Гоголя «Ревизор»» (2016), «Словарь языка комедии Фонвизина «Недоросль»» (2021)¹⁸. Названным трудам предшество-

вал «Словарь языка басен Крылова» (2006), представивший описание лексики и фразеологии 198 крыловских басен, в том числе включенных в школьную программу¹⁹. В предисловии к словарю отмечалось, что И. А. Крылов считал свои «Басни в девяти книгах» целостным произведением, поэтому словарь может быть включен в названную серию. Отметим, что в словарях языка Грибоедова и Крылова, кроме корпуса словарных статей, содержатся и тексты произведений (в первом случае грибоедовская комедия в полном объеме, во втором — наиболее известные басни Крылова). Соединение толкового учебного словаря и текста (текстов), который лег (легли) в его основу, под одной обложкой не вполне обычно²⁰, однако весьма удобно для адресата словаря. Вместе с тем понятно, что такой прием может быть использован прежде всего в отношении небольших по объему произведений.

Учебный характер рассматриваемых изданий определяется выбором произведений, изучаемых в школе, основным адресатом словарей (преподаватели, студенты, школьники), формой представления материала. Имея в виду, что характеристика названных словарей уже давалась в рецензиях²¹, мы подробнее остановимся лишь на некоторых их чертах.

2007. 592 с.; *Илюшина Л. А., Кимягарова Р. С., Баш Л. М.* Словарь языка комедии Гоголя «Ревизор». М.: МАКС Пресс, 2016. 808 с.; *Илюшина Л. А., Кимягарова Р. С.* Словарь языка комедии Фонвизина «Недоросль». М.: МАКС Пресс, 2021. 564 с.

¹⁹ *Кимягарова Р. С.* Словарь языка басен И. А. Крылова // *Крылов И. А.* Избранные басни. М.: Оникс; Мир и Образование; Русские словари, 2006. 928 с. Это один из первых словарей, вышедших под рубрикой «Читаем классику со словарем».

²⁰ Ср. книги, включающие, для параллельного чтения, текст произведения и комментарий к нему. Из современных изданий см., например: *Салимова Л. М.* Учебный словарь-комментарий к роману «Евгений Онегин» // *Пушкин А. С.* Евгений Онегин: роман в стихах. М.: Оникс; Мир и Образование; Русские словари, 2005. 352 с.

²¹ См., например, рецензии на словари языка Крылова, Грибоедова, Гоголя, опубликованные в номерах журнала «Русский язык в школе»: 2007. № 8; 2008. № 1; 2017. № 4.

¹⁷ *Шанский Н. М.* Указ. соч. С. 122, 123, 124, 127.

¹⁸ *Грибоедов А. С.* Горе от ума: комедия в четырех действиях в стихах // *Грибоедов А. С.* Словарь языка комедии «Горе от ума» / Л. М. Баш, Н. С. Зацепина, Л. А. Илюшина и др. М.: Оникс; Мир и Образование; Русские словари,

Важно сказать, что в общий словарь этих словарей включены имена собственные, а также (в словарях Грибоедова и Гоголя) иноязычные вкрапления. Это дает возможность пользователю найти каждое слово, встречающееся в произведении, и получить по нему сведения, достаточные для понимания слова, его основных грамматических свойств, текстовых проявлений и т. д. Характер сведений заложен в структуре словарной статьи, включающей в себя: а) заглавное слово; б) частоту его употребления; в) грамматическую характеристику; г) толкование; д) иллюстрации употребления слова; е) структурные единицы, состоящие из нескольких компонентов; ж) для некоторых слов — сведения историко-культурологического характера²². Последний параметр, реализуемый в виде историко-культурологических комментариев в описании архаизмов, историзмов, имен собственных и т. д., этимологических справок к ряду заимствованных слов, особо значим в учебных писательских словарях. Такие комментарии, справки помогают современному читателю и правильно понять смысл языковой единицы, и представить стоящую за ней реалию. См., например, в словаре языка комедии Фонвизина статью **Наместничество**, в которой краткое определение значения слова ('административное объединение из двух или трех губерний') дополняется исторической справкой:

В 1775 г. Россия была разделена на 50 губерний. Объединение из двух-трех губерний под началом одного наместника, представлявшего особу государя и осуществлявшего верховную власть, называлось наместничеством. При наместнике создавалось наместническое управление²³.

См. и статью к слову *габерсуп* из словаря языка комедии Гоголя:

Габерсуп (1), м. Овсяный суп. [Артеми́й Филиппович:] Больным вверено габерсуп давать, а у меня по всем коридорам несет такая капуста, что береги только нос (1, 3).

* Нем. *Hafer* супре «овсяный суп», где *Hafer* (диал. *Naber*) «овёс» и *Suppe* «суп»²⁴.

Серийный подход к лексикографированию литературных произведений из школьной

программы плодотворен и перспективен. Модель словарного описания, реализованная в рассмотренных изданиях, вполне применима (в представленном и модифицированном виде) к другим произведениям, изучаемым в школе.

Словари второй группы характеризуются неполнотой словарика, составлены по отдельным и, реже, по нескольким произведениям автора. Изданиями такого рода продолжается и усиливается линия авторских учебных словарей типа глоссариев, описывающих языковые единицы, потенциально непонятные читателю. Такие единицы определяются как редкие, устаревшие, малоизвестные и т. п.

Словари редких слов — характерное явление современной лексикографии, и они часто адресованы именно школьникам. В. А. Козырев, В. Д. Черняк справедливо замечают: «В условиях изменения круга чтения, обеднения словарного запаса учащихся описание трудной для восприятия лексики, в частности редких и забытых слов, часто встречающихся в текстах русской литературы, имеет большое значение» [Козырев, Черняк 2015: 389].

Рассматриваемую группу изданий представляют отдельные словари забытых и редких слов из «Записок охотника», романа «Отцы и дети» Тургенева, а также сводный словарь, включающий, кроме лексики из названных произведений, трудные слова из повести «Муму» и романа «Дворянское гнездо»²⁵; уже упоминавшийся нами словарь редких, забытых и непонятных слов романа «Война и мир» Толстого. В этот ряд попадают и опубликованные в приложениях к журналу «Русский язык в школе» словари к отдельным произведениям Лескова, например к сказу «Левша»²⁶.

²⁵ Бахвалова Т. В., Попова А. Р. 500 забытых и редких слов из «Записок охотника» И. С. Тургенева. Орёл: ОГУ; Полиграфическая фирма «Картуш», 2007. 180 с.; Бахвалова Т. В., Попова А. Р. Словарь забытых и редких слов из романа «Отцы и дети» И. С. Тургенева. Орёл: ОГУ им. И. С. Тургенева, 2018. 91 с.; Бахвалова Т. В., Попова А. Р. Забытые и редкие слова из произведений И. С. Тургенева. Орёл: Издательский Дом «Орлик», 2021. 416 с.

²⁶ Елистратов В. С. Словарь сказа Н. С. Лескова «Левша» // Русский язык в школе и дома. 2017. № 5. С. 6–10; № 6. С. 6–8; № 7. С. 10–12; № 8. С. 5–8.

²² В «Словаре языка басен Крылова» структура статьи несколько отличается от приведенной.

²³ Илюшина Л. А., Кимягарова Р. С. Указ. соч. С. 272.

²⁴ Илюшина Л. А., Кимягарова Р. С., Баш Л. М. Указ. соч. С. 131.

Справочники этой разновидности строятся в целом по одной схеме. Основу словарной статьи образуют заголовочное слово, его грамматическая характеристика, толкование, иллюстрации. В то же время в каждом отдельном словаре статьи могут различаться — в зависимости от степени редкости номинации, ее происхождения — объемом даваемых о ней сведений; разным может быть порядок подачи сведений и т. д. Очевидно, что и содержание иллюстративной зоны зависит от того, как часто обращался автор к данному слову, контекст какого объема обеспечит адекватное его восприятие. Ср. статьи к словам *бивуак*, *нигилизм*, *обрумянить*, *пужиться*, *студентский*, *тарантас* и др. из словаря к роману Тургенева «Отцы и дети».

В таких словарях не всегда используются стилистические пометы, которые дифференцируют соответствующие разновидности трудных слов, хотя эта информация важна для читателя. Пометы такого рода есть в словаре к роману «Война и мир», и это не только *Устар.*, *Диал.*, *Спец.*, *Воен.*, *Охотн.* и т. д. (пометы иногда сочетаются друг с другом, например: *Устар. Спец. (Воен.)*), но и *Редк.* (редкое). Учитывая проблемный характер этой пометы, Д. А. Романов подчеркивает: «Такая помета принципиально не давалась в сочетании с другими и характеризовала, таким образом, только низкочастотную лексику, не относящуюся к группам специальной и диалектной лексики» [Романов 2018: 59]. См., например, словарную статью с названной пометой:

Муругий, -ая, -ое. *Редк.* (О масти животных). Буро-черный или рыже-бурый; пятнистый [БАС, т. 6, 1140]. Древнерус. прилагательное *муругий* (первоначально — *моругий*) означало «имеющий темные полосы (пятна) по светлому фону». Незнакомый Николаю, муругий молодой длинный кобель чужой своры стремительно подлетел спереди к волку и почти опрокинул его [2, 281]²⁷.

Словарями редких слов сейчас не ограничивается корпус неполных учебных словарей писателей. Заметную новизну привнесли в него словари сверхсловных авторских единиц, кратких по форме и оригинальных, емких по содержанию. Имеются в виду словари крылатых выражений, афоризмов,

цитат и т. п., извлеченных из отдельных или разных произведений писателей, изучаемых в школе. См., например: «Школьный словарь крылатых выражений Пушкина» (2005) и учебный словарь-справочник «“Горе от ума” А. С. Грибоедова: цитаты, литературные образы, крылатые выражения» (2009)²⁸.

Число словарей этой разновидности увеличивается, что связано, полагаем, с их немалым дидактическим потенциалом²⁹. Они могут быть использованы на уроках русского языка и литературы в работе с крылатыми выражениями, афоризмами и т. п. как особыми языковыми единицами, как единицами, характеризующими стиль писателей, обогативших русскую речевую культуру, и т. д. Задания с опорой на такие словари могут носить разный характер, в том числе проектный³⁰.

Третью группу словарей представляют словари-комментарии, например оригинальный лексикографический труд Л. М. Салимовой «Учебный словарь-комментарий к роману “Евгений Онегин”» (2005)³¹. В предисловии автор уточняет, что предложенный комментарий носит лингвокультурологический характер, а весь словарный материал распределен по четырем блокам: это имена собственные, имена нарицательные, иноязычные включения в тексте романа, а также комментарии к отдельным строкам и сочетаниям (они даны по главам романа). Более 400 единиц, составляющих словник, описаны в типовой словарной статье, в центре которой — собственно комментарий, часто весьма подробный. Полезна для заинтересованного

²⁸ Мокиенко В. М., Сидоренко К. П. Школьный словарь крылатых выражений Пушкина. СПб.: Издательский Дом «Нева», 2005. 800 с.; Мокиенко В. М., Семенец О. П., Сидоренко К. П. «Горе от ума» А. С. Грибоедова: цитаты, литературные образы, крылатые выражения: учеб. словарь-справочник. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2009. 463 с.

²⁹ Не случайно в раздел «Учебные словари» монографии [Козырев, Черняк 2015: 406–407] включена специальная рубрика «Учебные словари афоризмов и крылатых слов».

³⁰ См. об этом: Малкова Ю. В. Работа с афоризмами в школе (система аналитических, творческих и проектных заданий) // Русский язык в школе. 2021. Т. 82, № 5. С. 37–47. <http://doi.org/10.30515/0131-6141-2021-82-5-37-47>.

³¹ Салимова Л. М. Указ. соч.

²⁷ Романов Д. А., Савина Е. О. Указ соч. С. 71.

читателя специальная зона словарной статьи с литературой, из которой можно почерпнуть дополнительную информацию. См., к примеру, такие статьи из разных блоков: «**Благонамеренный**» (название журнала), **Дрожки**, **Dandy**, «**И нечто, и туману даль...**»³².

Выводы. К настоящему времени сложился немалый корпус учебных писательских словарей разных жанров — полных толковых, неполных толковых типа глоссариев, словарей-комментариев. За этим стоит осознание обществом культурно-образовательного значения таких словарей, их роли в понимании языка художественного текста прошлого, осмыслении его содержания. Перспективы развития учебного направления в писательской лексикографии видятся в увеличении состава «школьных» авторов для последовательного лексикографирования их произведений; серийном подходе к составлению словарей, в том числе электронных, на основе существующих и новых методик; в расширении репертуара единиц, объясняемых в учебных писательских словарях неполного типа, и т. д. Можно признать перспективной идею создания «компактных конкордансов» (т. е., заметим, не объяснительных словарей, а контекстных, содержащих все примеры употребления слова) к основным произведениям, изучаемым в школе³³, или, скажем, проект словаря поэтического языка для младших школьников³⁴. При использовании современных технологий, методов и инструментов корпусной лингвистики все эти идеи вполне осуществимы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Козырев В. А., Черняк В. Д. Лексикография русского языка: век нынешний и век минувший: монография. 2-е изд., испр. и доп. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. 631 с.

³² Салимова Л. М. Указ. соч. С. 25, 110, 168, 174.

³³ См. об этом: Гиндин С. И. Спутник вдумчивого читателя // Опыт конкорданса к роману в стихах А. С. Пушкина «Евгений Онегин» с приложением текста романа / сост. Д. А. Гайдуков. М.: ЛексЭст, 2003. С. 7.

³⁴ См.: Колесникова О. И. Филологический комментарий как основа учебного словаря поэтического языка // Современное русское языкознание и лингводидактика: сборник научных трудов, посвященный 95-летию со дня рождения академика РАО Н. М. Шанского / науч. ред. В. В. Никульцева. М.: МФЮА, 2018. С. 342–348.

2. Осипова И. В. Работа со «Словарем языка Пушкина» в школе // Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. 2011. № 6. С. 446–448.

3. Романов Д. А. Вопросы подготовки современного учебного словаря к художественному тексту XIX века (на материале романа Л. Н. Толстого «Война и мир») // Современные проблемы авторской лексикографии / под общ. ред. Л. Л. Шестаковой. М.: Аквилон, 2018. С. 157–165.

4. Русская авторская лексикография XIX–XX веков: антология / отв. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов. М.: Азбуковник, 2003. 512 с. (РАЛ).

5. Фоякова О. И. Очерк развития писательской лексикографии в отечественном языкознании (1883–1990) // Из истории науки о языке: межвуз. сб. памяти проф. Ю. С. Маслова. СПб., 1993. С. 113–134.

6. Шанский Н. М. По следам «Евгения Онегина»: краткий лингвистический комментарий; А. С. Пушкин. «Евгений Онегин»: роман в стихах. М.: Русское слово, 1999. 320 с.

7. Шестакова Л. Л. Русская авторская лексикография: теория, история, современность. М.: Языки славянских культур, 2011. 464 с.

8. Шестакова Л. Л. Современное состояние русской авторской лексикографии // Вопросы языкознания. 2019. № 2. С. 126–150. <http://doi.org/10.31857/S0373658X0004309-8>.

REFERENCES

1. Kozыrev V. A., Chernyak V. D. Lexicography of the Russian language: the current century and the past century: monograph (2nd ed., corrected, enlarged). Saint-Petersburg: RGPU Publishing, 2015. 631 p. (In Russ.)

2. Osipova I. V. Working with "Pushkin's language dictionary" at school. *Uchenye zapiski Orlovskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye i sotsialnye nauki* = *Scientific notes of Orel state university. Humanities and Social Sciences*. 2011;6:446–448. (In Russ.)

3. Romanov D. A. Issues of preparing a modern educational dictionary for a literary text of the 19th century (based on the novel by L. N. Tolstoy "War and Peace"). *Sovremennye problemy avtorskoi leksikografii* = *Modern problems of the author's lexicography* / L. L. Shestakova (ed.). Moscow: Akvilon, 2018. P. 157–165. (In Russ.)

4. Russian author's lexicography of the 19th–20th centuries: an anthology / corresponding member of RAS Yu. N. Karaulov (ed.). Moscow: Azbukovnik, 2003. 512 p. (In Russ.)

5. Fonyakova O. I. Essay on the development of author's lexicography in Russian linguistics (1883–1990). *Iz istorii nauki o yazyke: mezhvuz. sb. pamyati prof. Yu. S. Maslova = From the history of the science of language: interuniversity collection of works in memory of prof. Yu. S. Maslov*. Saint-Petersburg: 1993. P. 113–134. (In Russ.)

6. Shansky N. M. In the footsteps of "Eugene Onegin": a brief linguistic commentary. A. S. Pushkin.

"Eugene Onegin": a novel in verse. Moscow: Russian word, 1999. 320 p. (In Russ.)

7. Shestakova L. L. Russian author lexicography: theory, history, modernity. Moscow: Languages of Slavic cultures, 2011. 464 p. (In Russ.)

8. Shestakova L. L. Current state of Russian author lexicography. *Voprosy Yazykoznaviya = Topics in the study of language*. 2019;2:126–150. <https://doi.org/10.31857/S0373658X0004309-8>.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT AUTHOR

Лариса Леонидовна Шестакова, доктор филологических наук, доцент, главный научный сотрудник

Larisa L. Shestakova, Doctor of Science (Philology), Associate Professor, Chief Researcher

Статья поступила в редакцию 08.07.2022; одобрена после рецензирования 19.08.2022; принята к публикации 10.09.2022.

The article was submitted 08.07.2022; approved after reviewing 19.08.2022; accepted for publication 10.09.2022.

Уважаемые авторы и читатели журнала «Русский язык в школе»!

Напоминаем, что продолжается подписка на I полугодие 2023 г. Мы верим, что нас с вами объединяют не только интерес и любовь к русскому языку, но и общая цель – сохранение научно-методического журнала как феномена, присущего исключительно российской действительности. Пережив экономические кризисы, в очень непростых условиях наш журнал остается единственным пространством, объединяющим учителей, методистов и лингвистов. В сохранении этого уникального единства важно усилие каждого из вас.

Вы можете оформить подписку:

1) через наших партнеров – подписные агентства: «Почта России» (индекс для индивидуальных подписчиков и организаций – ПЗ896), «Урал-Пресс» (индекс для индивидуальных подписчиков и организаций – 73334), «ПРЕССИНФОРМ», НПО «ИНФОРМ-СИСТЕМА», ООО «ИВИС»;

2) через интернет-сайт: <https://www.pochta.ru/> (выбрать раздел «Другие сервисы», далее – «Подписка онлайн»).